

Suez⁺

Estufa de pellets de alto rendimiento canalizable

Manual de uso y mantenimiento

I



riscaldare con il fuoco



El presente manual es propiedad exclusiva de CLAM, queda prohibida su reproducción total o parcial

Estimado cliente, gracias por haber adquirido uno de nuestros productos. Le invitamos a leer atentamente este manual antes de su instalación. Este manual contiene toda la información necesaria para un correcto uso, puesta en marcha, limpieza, mantenimiento, etc.

En este manual también se adjunta la GARANTÍA y dos fichas relativas a:

INSTALACIÓN CORRECTA PRUEBAS REALIZADAS

Estas fichas deben ser cumplimentadas y firmadas después de haber realizado la instalación y las pruebas. Una ficha se debe adjuntar a este manual y la otra se debe enviar al fabricante junto con la garantía.

Conserve cuidadosamente el manual en un lugar seguro. No lo guarde sin haberlo leído antes, independientemente de su experiencia previa. Cada minuto dedicado a la lectura de este manual, lo ahorrará en tiempo y esfuerzo.

Coloque aquí el adhesivo de su estufa



-1- Índice

	PRESENTACIÓN	Pág. 1
1	ÍNDICE	Pág. 1
2	GUÍA DEL MANUAL	Pág. 2
3	DATOS DE IDENTIFICACIÓN	Pág. 2
4	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	Pág. 3-4
5	MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO	Pág. 4
6	COMPONENTES PRINCIPALES	Pág. 5-6
7	SEGURIDAD	Pág. 7
8	INSTALACIÓN	Pág. 8-10
9	INSTRUCCIONES DE USO	Pág. 11-21
10	MANTENIMIENTO	Pág. 22-23
11	ELIMINACIÓN	Pág. 24
12	PROBLEMAS Y SOLUCIONES	Pág. 24-25
	ANEXO	Pág. 26

-2- Guía del manual

- Este manual ha sido redactado por el fabricante y constituye parte integrante del inventario de este producto.
 - La información contenida en este manual está dirigida a personal no cualificado (inexperto) y personal cualificado.
 - Este manual define la finalidad para la que fue construido este equipo y contiene toda la información necesaria para garantizar una instalación y un uso seguro y correcto.
 - Existe información técnica adicional, no indicada en este manual, en el dossier técnico creado por CLAM - Soc. Coop., disponible en su sede.
 - El estricto seguimiento de las normas que contiene este manual, garantiza la seguridad del usuario y del equipo, unos bajos costes de funcionamiento y una vida útil más larga.
- CLAM - Soc. Coop. declara que este producto cumple con los requisitos legales de las siguientes normas y directivas:
- **UNE-EN 14785:2006** - Aparatos de calefacción doméstica alimentados con pellets de madera. Requisitos y métodos de ensayo.
 - **Directiva 89/336 CEE** (Directiva EMC) y sucesivas enmiendas.
 - **Directiva 2006/95 CEE** (Directiva Baja Tensión) y sucesivas enmiendas.
- Todas las regulaciones nacionales y locales y las normas europeas deben ser respetadas en el momento de la instalación.**
- El exhaustivo análisis de riesgos hecho por CLAM - Soc. Coop. ha permitido eliminar la mayor parte de ellos. Se recomienda, no obstante, ceñirse a las instrucciones reportadas en este documento antes de realizar cualquier operación.
 - Consultar atentamente este manual antes de proceder a la instalación, al uso o a cualquier intervención en el producto.
 - Conservar con cuidado este manual y tenerlo siempre disponible al lado del aparato o cerca del mismo.
 - Durante el periodo de garantía ningún componente puede ser modificado ni sustituido por otro que no sea original, ya que supondría la pérdida inmediata del derecho de garantía.
 - Esquemas y dibujos se muestran para ejemplificar: el fabricante, en su afán de perseguir una política de constante desarrollo y actualización del producto, puede introducir modificaciones sin previo aviso.
 - El presente manual debe conservarse durante toda la vida del aparato; en caso de pérdida o rotura se deberá pedir una copia al fabricante, indicando los datos principales del producto (el precio será establecido por el fabricante).
 - Todas las medidas expresadas en este manual están indicadas en milímetros.
- **Antes de realizar cualquier tipo de intervención, desconectar el aparato de la red eléctrica.**

-3- Datos de identificación

En la estufa, antes de ser embalada, se colocan una serie de etiquetas con el número de serie y el modelo, que identifican cada ejemplar producido. Las etiquetas son de tres tipos:

Etiqueta (1)

N. Serie:	Modello:
-----------	----------

La **número 1** indica el número de serie y el modelo y está en el envoltorio externo del embalaje.

La **número 2** indica el número de serie y el modelo y está dentro de la ventana de la estufa. Deberá pegarse en el espacio dispuesto para ello en la página 1 del presente manual.

La **número 3**, colocada en la parte trasera de la estufa, contiene todas las indicaciones y características técnicas útiles para el técnico de instalación y mantenimiento.

Ventana (2)

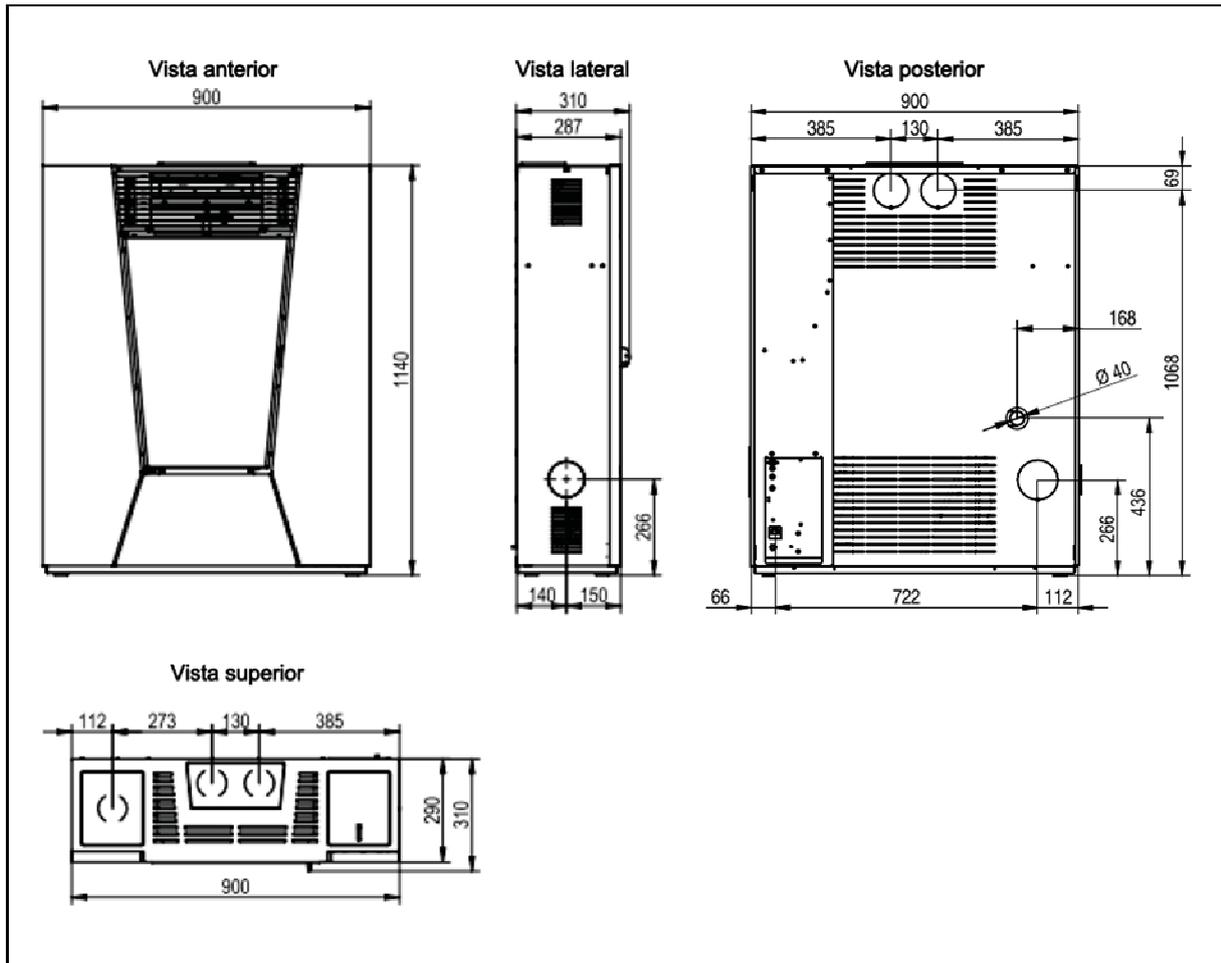


Etiqueta (3)

CE ₁₁	N. Serie:	Potenza termica nominale resa in riscaldamento produzione acqua calda	
	CLAM Soc. Coop. Zona Industriale 06055 - Marsciano (PG)		
EN 14785: 2006	Potenza termica nominale resa in riscaldamento produzione acqua calda	CO misurato (al 13% Di ossigeno):	ritorta
			Rendimento:
Distanza minima da materiali infiammabili + 400 mm	Max. pres. idrica di scaric. Accumassa		
Leggere e seguire le istruzioni d'uso	Potenza elettrica nominale		
Usare solo i combustibili raccomandati	Tensione nominale		
	Frequenza nominale		

Atención: Del cristal en el que estaba la etiqueta número 2, deberá despegarse la etiqueta y los posibles restos de pegamento que pueda haber dejado ésta sobre el cristal, utilizando detergentes específicos (no abrasivos) antes de encender el fuego.

-4- Datos técnicos



Suez ⁺	Valores
Potencia Termoquímica mín - máx	3 kW - 10 kW
Potencia Térmica Nominal mín - máx	2,8 kW - 8,5 kW
Rendimiento al mín - al máx	91,5 % - 86 %
Temperatura humo al mín - al máx	103 °C - 234 °C
Caudal de humo al mín - al máx	3,7 g/s - 6,7 g/s
Contenido CO al 13% de O ₂ al mín - al máx	0,054 % - 0,024 %
Tiro	10 Pa
Capacidad depósito pellet	18 Kg
Tipo de combustible	Pellet $\varnothing=6$ mm L=5-30 mm
Consumo pellet mín - máx	0,6 Kg/h * - 2,1 Kg/h *
Autonomía al mín - al máx	30 h * - 8 h *
Volumen de calentamiento mín - máx	80 m ³ ** - 240 m ³ **
Superficie de calentamiento mín - máx	28 m ² *** - 85 m ² ***
Salida aire caliente	frontal y pred. n ^o 2 \varnothing 80 mm
Salida de humos	\varnothing 80 mm
Potencia eléctrica de encendido	330 W
Potencia eléctrica de funcionamiento	130 W
Tensión / frecuencia de alimentación	230 V / 50 Hz

Peso de la estufa con revestimiento:

SUEZ⁺ con revestimiento de acero 122 Kg

SUEZ⁺ con revestimiento de piedra de pizarra 156 Kg

SUEZ⁺ con revestimiento de cristal cosmos 139 Kg

* El consumo y la autonomía pueden variar según el tipo y las dimensiones del pellet utilizado.

** Considerando una necesidad energética de 35 W por m³

*** Considerando una altura del techo de 2,8 m

Valores relativos según la norma **UNI EN14785:2006** (Aparatos de calefacción doméstica alimentados con pellets de madera. Requisitos y métodos de ensayo.) del laboratorio IMQ Primacontrol. Relación de prueba CS-12-020.

4.1 - Combustible

El pellet es un combustible obtenido del prensado de serrín proveniente de madera no tratada o carente de barnices, pegamentos o similares. El pellet puede, por tanto, ser definido como un combustible ecológico al 100% puesto que está absolutamente exento de aditivos y su estructura compacta se consigue mediante una sustancia natural presente en la madera que se llama lignina. Desde el punto de vista estético el pellet se presenta en forma de pequeños cilindros.

Debido a que las características y la calidad del pellet influyen notablemente en la autonomía, el rendimiento y el correcto funcionamiento del producto, se aconseja utilizar siempre pellet de calidad.

CLAM Soc. Coop. ha testado y programado sus equipos para que aseguren un perfecto funcionamiento y unas óptimas prestaciones con el pellet que tenga las siguientes características:

- Origen: madera
- Longitud: 5-30 mm
- Diámetro: 6 mm
- Poder calorífico inferior: 5 kWh/kg
- Humedad: < 8%

Para el correcto funcionamiento del producto por tanto es necesario:

- **NO utilizar** pellet de dimensiones distintas a las indicadas.
- **NO utilizar** pellet deteriorado.
- **NO utilizar** pellet húmedo.

La elección de un pellet inadecuado produce:

- Obstrucción del brasero y de los conductos de evacuación del humo;
- Disminución del rendimiento;
- El no perfecto funcionamiento del producto;
- Excesiva suciedad del cristal;
- Mala combustión;
- Mal funcionamiento del sistema de carga.

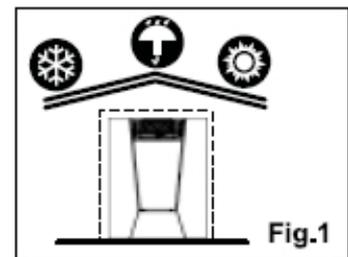
El pellet normalmente se comercializa en sacos de 15 kg y se debe guardar en lugar seco y protegido.

Se recomienda comprar sólo pellet con certificado de calidad. Las mejores certificaciones de calidad actualmente presentes en el mercado europeo son la **DINplus** y **Ö-Norm M7135**.

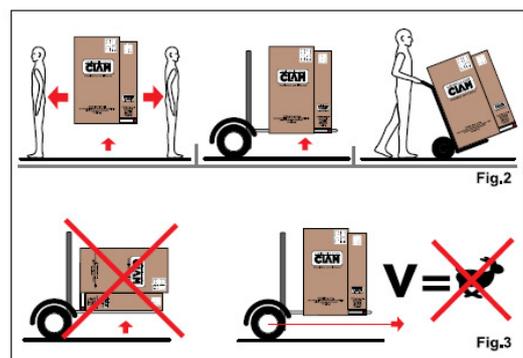
-5- Manipulación y almacenamiento



En este capítulo le proporcionamos las instrucciones necesarias para realizar correctamente las operaciones de carga, descarga, manipulación e instalación de la estufa. Recuerde que el embalaje es de cartón y le afectan los agentes atmosféricos (lluvia, nieve...) por tanto es necesario poner las estufas en lugares secos y protegidos (fig. 1).



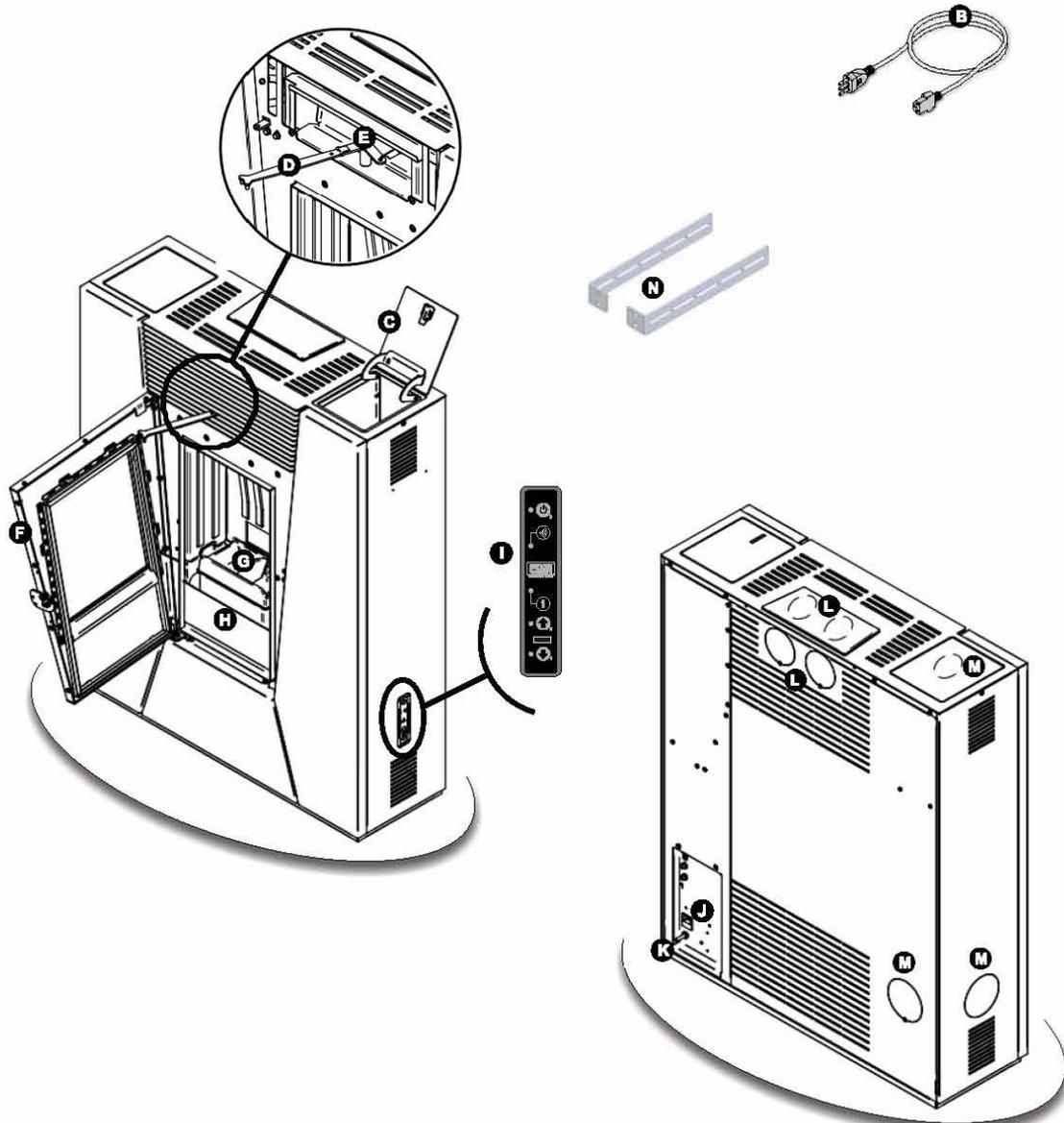
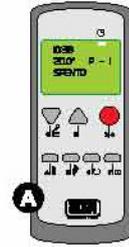
Se recomienda que las operaciones de manejo del aparato sean realizadas por personas que utilicen habitualmente equipos de elevación respetando las normativas vigentes en materia de seguridad. Aquél que maneje los equipos de elevación deberá permanecer a una distancia adecuada de la parte elevada y garantizar la ausencia de personas o cosas que pudieran estar en peligro si se cayera la carga. La estufa está dotada de un palé para su elevación. Realizar la operación de descarga con el equipo de elevación adecuado teniendo en cuenta el peso de la estufa embalada (fig. 2). La orientación de la estufa embalada debe ser mantenida conforme a las indicaciones que hay en el envoltorio exterior del embalaje (fig. 3). Los movimientos deben ser lentos y continuos para evitar golpes.



-6- Componentes principales

A partir de este punto llamaremos a cada componente con su nombre y el esquema de aquí abajo nos ayudará en la lectura de este manual.

- A) Mando a distancia
- B) Cable de alimentación
- C) Tapa depósito pellets
- D) Mango desmontable
- E) Selección dirección aire caliente
- F) Puerta con cristal cerámico
- G) Braserero de hierro fundido
- H) Cajón recoge cenizas
- I) Panel de control
- J) Enchufe eléctrico
- K) Disposición para indicador de tiro
- L) Disposición para salida de tubo Ø 80mm, para canalización aire caliente
- M) Disposición para salida de tubo Ø 80mm, para canalización de humos
- N) Tubo de entrada del aire de combustión Ø 40mm
- O) Soportes de anclaje a la pared



6.1 - Accesorios opcionales

6.1.1 - Kit aire caliente (Cód. PK1101)

Es un accesorio útil para la realización de la canalización del aire caliente producido por la estufa.

Está compuesto de:

- 2 tubos de aluminio flexible Ø 80mm y largo de 3m
- 4 abrazaderas Ø 80mm
- 2 respiraderos salida aire caliente, con entrada vertical Ø 80mm



6.1.2 - Eolo (Cód. PK1108)

Es un respiradero motorizado para aire caliente, dotado de un ventilador centrífugo de 95 mc/h integrado, con abrazadera de Ø 80mm.

Accesorio útil cuando se tiene que realizar una canalización más larga de lo normal. La unidad de control electrónico de la estufa puede gestionar hasta dos accesorios como éste.



6.1.3 - Interfaz multifunción GSM* (Cód. PK1106)

Sistema de gestión a distancia mediante teléfono móvil o teléfono habilitado para el envío de SMS para:

- Encendido
- Apagado
- Visualización estado (ON-OFF)
- Visualización temperatura ambiente
- Visualización potencia ajustada
- Visualización temperatura de la llama



*Nota: tarjeta SIM no incluida

6.1.4 - Cable de conexión mando / panel de control (Cod.05010392)

Accesorio para la conexión mediante cable entre el panel de control y el mando a distancia.

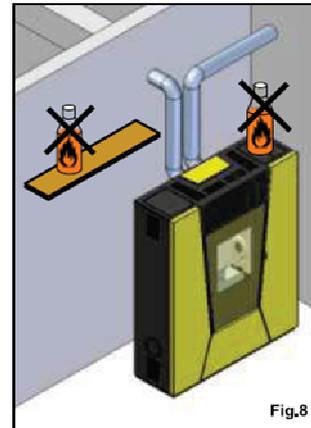
Necesario cuando existen evidentes interferencias de comunicación vía radio entre los dos sistemas.



-7- Seguridad

Para evitar daños en la estufa y peligros a quien la usa conviene respetar las siguientes directrices:

- **Comprobar posibles obstrucciones del conducto de humos antes de volver a encender la estufa después de un periodo largo de inactividad.**
- **Durante el funcionamiento normal del producto, la puerta de la estufa debe permanecer siempre cerrada.**
- **NO dejar NUNCA productos inflamables cerca de la estufa a fin de evitar incendios y/o explosiones (fig. 8).**
- En caso de incendio de la estufa o del conducto de humos, desactivar **INMEDIATAMENTE** la estufa y **MANTENER CERRADA la puerta** para no alimentar la combustión. Contactar con las autoridades pertinentes (bomberos).
- **Dejar manipular** la estufa, para su mantenimiento y reparación, sólo a personal autorizado y formado para ello.
- **No intentar NUNCA** reparar la estufa uno mismo ya que podría causarle graves daños.
- **Durante los trabajos de mantenimiento** ordinario respetar las indicaciones que figuran en el capítulo Mantenimiento.
- **Se autoriza sólo el uso de recambios originales de CLAM.**
- **Todos los cambios** o reconstrucciones de la estufa que puedan perjudicar la seguridad, así como modificaciones en la unidad de control electrónico y dispositivos de seguridad, deben ser realizados **SÓLO por personal autorizado de CLAM.**



La estufa está fabricada para funcionar, ajustarse y recibir mantenimiento sin que tales operaciones supongan riesgos para las personas, si son efectuadas en las condiciones previstas por el fabricante.

7.1 - Dispositivos de seguridad

Este producto es el resultado de un exhaustivo proceso de diseño y de numerosas pruebas que han permitido a CLAM introducir en el mercado un equipo de alta seguridad, tanto para el usuario como para el entorno.

A continuación indicamos algunos de los sistemas de seguridad introducidos para hacer más seguro y agradable el uso de este producto.

- **Puerta:** el cristal-cerámico utilizado puede garantizar una resistencia al calor de hasta 800°C. La puerta además está dotada de una junta (intercambiable) de fibra de vidrio que garantiza un cierre hermético de la cámara de combustión.
ATENCIÓN: Durante el funcionamiento, el **CRISTAL** y el **TIRADOR** de la puerta alcanzan una temperatura muy elevada, por lo que el contacto (sin dispositivos de seguridad individual) puede provocar graves quemaduras. Aconsejamos advertir de ello a **TODOS** y especialmente a los **NIÑOS**.
- **Sensor de temperatura de humos:** Detecta la temperatura de los humos y la comunica a la unidad de control.
- **Presostato:** cuando no hay suficiente tiro (mal funcionamiento del extractor de humos o tiraje obstruido), este dispositivo interrumpe automáticamente la alimentación del pellet. La estufa se irá apagando y enfriando progresivamente.
- **Termostato de seguridad:** cuando la temperatura de las paredes del depósito de pellet se vuelve demasiado elevada, este dispositivo interrumpe automáticamente la alimentación de pellet. La estufa se irá apagando y enfriando progresivamente.
- **Acabados:** todos los componentes de embellecimiento o estructurales, han sido diseñados y tratados de modo que no supongan ningún peligro (cortes o abrasiones).

NOTA: Está totalmente prohibido dejar fuera de servicio o manipular los dispositivos de seguridad.

-8- Instalación

EL FABRICANTE QUEDA EXCLUIDO DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CAUSADOS A PERSONAS, ANIMALES O COSAS, PRODUCIDOS POR ERRORES DE INSTALACIÓN, DE AJUSTE, DE MANTENIMIENTO O POR UN USO INADECUADO DE LA ESTUFA.

La instalación, conexión y verificación del buen funcionamiento del aparato debe ser realizada por personal cualificado respetando las normativas europeas y nacionales, el reglamento local y las instrucciones de montaje adjuntas.

8.1 - Qué se necesita para una correcta instalación

Antes de proceder a la instalación del producto conviene saber qué necesitamos preparar para que el montaje se realice bien. Escoger un punto definitivo en el que colocar la estufa pensando en:

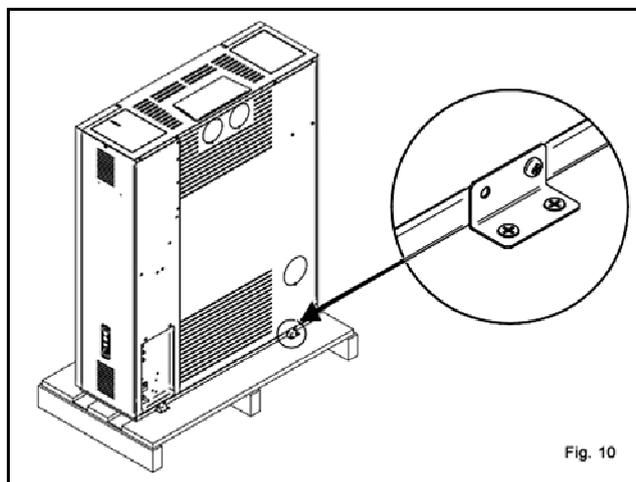
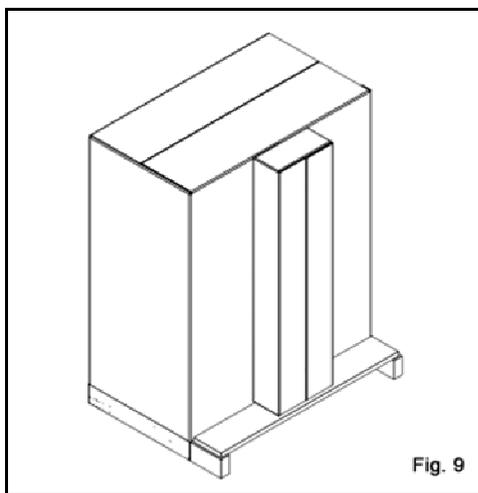
- Prever la conexión al conducto de humos para la expulsión de los mismos.
- Prever la toma de aire.
- Prever, si se va a realizar la canalización del aire caliente, su recorrido.
- Prever la conexión para la red eléctrica.

NOTA: La línea eléctrica debe estar dotada de toma de tierra. Todas las instalaciones deben ser realizadas según la normativa vigente; CLAM no se responsabiliza de daños causados por instalaciones inadecuadas.

IMPORTANTE: el instalador debe haber leído el presente **Manual de uso y mantenimiento** y el **Manual para el técnico instalador**.

8.2 - Desembalaje

La estufa se entrega embalada en un único paquete que consta de dos bultos, uno para la estufa de acero y otro para el revestimiento (**fig. 9**).



Si es posible, se aconseja desembalar la estufa cerca del lugar elegido para su emplazamiento, prestando atención a que sea adecuado según la normativa vigente. Para facilitar el desembalaje quitar la caja que contiene el revestimiento con cuidado para no dañarla y colocarla momentáneamente en un lugar seguro.

Quitar la caja de cartón que protege la estructura de acero. A continuación, con la ayuda de un destornillador, quitar las cuatro escuadras de metal que la mantienen anclada al palé (**fig. 10**).

Ninguno de los materiales que componen el embalaje es tóxico o nocivo.

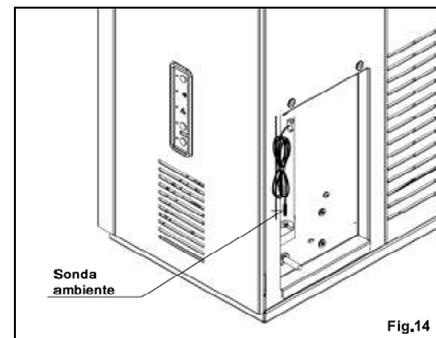
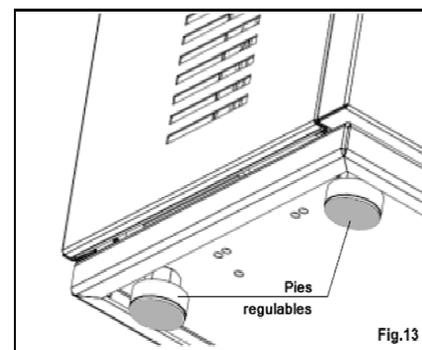
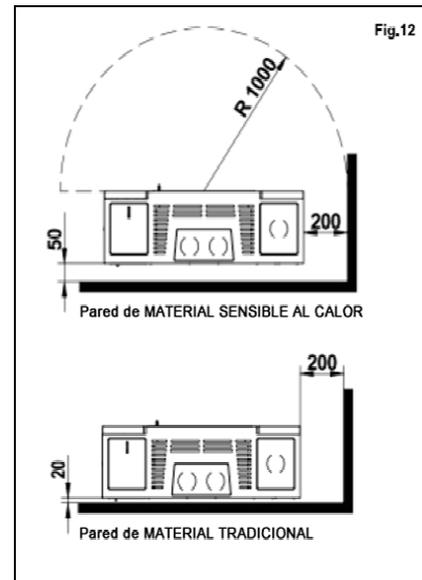
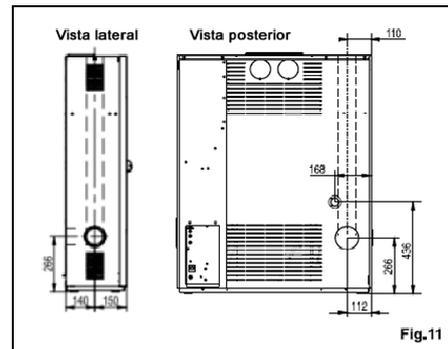
Estos materiales son reciclables y deben eliminarse según las disposiciones legislativas locales. La correcta eliminación de los mismos es responsabilidad del usuario final.

Prestar atención a que no se conviertan en un juguete para los niños ya que pueden ser peligrosos (asfixia).

8.3 - Posicionamiento

La estufa debe ser posicionada como se indica a continuación:

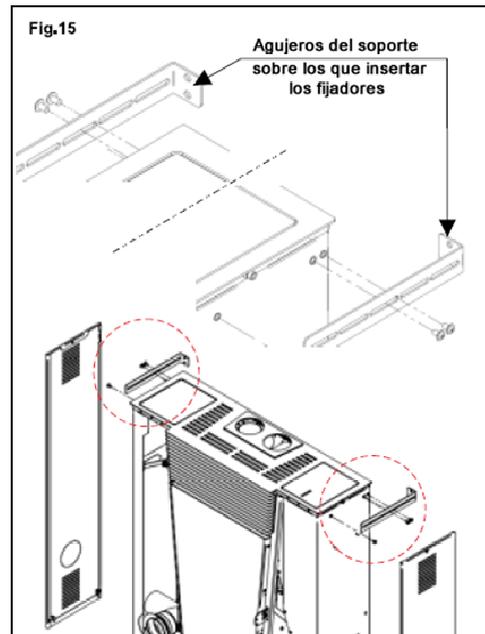
- Verificar que el plano de apoyo pueda soportar el peso (ver datos técnicos).
- Colocar la estufa en el suelo en una posición que sea favorable para conectar la toma de aire y sobre todo el conducto de humos.
- La estufa **NO** es idóneo para instalaciones en conducto de humos colectivo.
- Colocar el conducto de humos teniendo en cuenta la posición del tubo de salida de humos (**fig. 11**).
- **ES IMPORTANTE**, en los lugares donde está instalada la estufa, que se prevea una toma de aire para permitir la recirculación del mismo (**UNI 10683**).
- La **presencia de ventiladores extractores** en el mismo lugar de instalación de la estufa, podría afectar a su funcionamiento.
- **Controlar la distancia** entre la estufa y las paredes cercanas (**fig. 12**).
 - Si las paredes están hechas de un material sensible al calor, respetar las distancias mínimas.
 - Si las paredes están hechas de material tradicional, respetar las distancias mínimas.
- Comprobar con un nivel que la estufa esté recta. En caso de que no lo esté ajustar las patas regulables instaladas en la base (**fig. 13**).
- Repisas o estantes situados encima de la estufa deberán colocarse a una distancia superior a 500 mm.
- Si el suelo está construido de un material sensible al calor, colocar una placa de material aislante (acero, vidrio) con el espesor adecuado.
- Tener en cuenta la distancia de la toma de alimentación eléctrica en relación a la longitud del cable de la estufa.
- La conexión eléctrica del aparato a la red eléctrica se efectúa a través de un cable normativo suministrado con el aparato, de todas formas se recomienda:
 - Disponer de una toma de red eléctrica detrás del equipo.
 - Comprobar que no sea de fácil acceso para niños.
 - Tener en cuenta que el cable de alimentación no esté en una zona de tránsito.
 - En ningún caso el cable de alimentación debe estar en contacto con el tubo de descarga de humos u otras partes calientes de la estufa.
 - No efectuar **NUNCA** una extensión del cable de alimentación y si fuera indispensable realizarla, contactar inmediatamente con el servicio de asistencia técnica de CLAM, antes de aventurarse a efectuar operaciones peligrosas.
 - No conectar **NUNCA** el cable de alimentación a la línea de red con empalmes o tomas múltiples.
 - No manipular **NUNCA** el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas.
 - No dejar nunca el cable de alimentación conectado a la red y desconectado de la estufa.
 - No intentar **NUNCA** adaptar o sustituir el cable de alimentación por un cable similar.
- La estufa está equipada con una sonda que detecta la temperatura del ambiente en el que está colocada. La sonda entra en acción sólo cuando el mando, con sonda de temperatura incorporada, no funcione o seleccionando en el mando la función que la activa (**fig. 14**).



8.4 - Soportes para el anclaje de la estufa a la pared

En caso de que se crea oportuno anclar la estufa a la pared, será posible utilizando los soportes de que trae la estufa. Está dotada la estufa, siguiendo las siguientes indicaciones.

- Colocar la estufa en la ubicación definitiva de instalación.
- Quitar el panel lateral derecho, desatornillando el tornillo situado en la parte superior y a continuación separar y levantar el panel para desengancharlo de los soportes inferiores. Repetir la misma operación con el panel lateral izquierdo (**fig.15**).
- Desatornillar los tornillos del lateral de la estructura y con los mismos fijar los soportes utilizando las ranuras para determinar la distancia justa de la pared (los soportes pueden ser regulados a una distancia de la pared de entre 20mm y 225mm) (**fig.15**).
- Realizar un marca a través de los agujeros del soporte en contacto con la pared, alejar la estufa y realizar los agujeros en la pared en función de los fijadores que tengamos que utilizar (no incluidos) (**fig.15**).
- Una vez completadas todas estas operaciones necesarias para la instalación, introducir los fijadores y anclar, mediante los soportes, la estufa a la pared. Volver a montar los dos paneles laterales.



8.5 - Toma de aire externa y salida de humos

Con el fin de obtener un correcto funcionamiento, es necesario colocar el equipo en un lugar donde pueda circular el aire necesario para la combustión. El flujo de aire debe venir por vía indirecta a través de aperturas permanentes (según la norma UNI 10683) realizadas en las paredes de la estancia que den al exterior y que tengan las siguientes características:

A) Estar realizadas de tal manera que no puedan ser obstruidas ni desde dentro ni desde fuera;

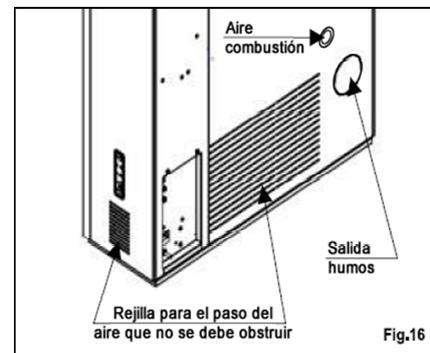
B) Estar protegidas con una rejilla, malla metálica o protección adecuada, siempre que la sección mínima no sea inferior a 100cm².

El volumen mínimo del lugar no debe ser inferior a 30 m³.

El flujo de aire puede ser obtenido también de estancias adyacentes, siempre que estén dotadas de toma de aire externa y NO se usen como dormitorio o baño o donde exista peligro de incendio, como despensas, garajes, almacenes de material combustible... respetando exhaustivamente la normativa vigente.

La entrada del aire que produce la combustión dentro de la estufa se produce a través de un tubo Ø40 situado en la parte posterior de la estufa (**fig. 16**).

Es posible efectuar una toma de aire externa, conectando un extensión (del mismo diámetro) al tubo Ø40 mm.



IMPORTANTE: no está permitida la instalación en dormitorios, baños o ducha o donde haya ya instalada otra calefacción sin un flujo de aire autónomo (chimenea, estufa, etc.) Está prohibida la colocación en sitios con atmósfera explosiva.

La descarga de productos derivados de la combustión puede producirse de 3 formas distintas:

1. Mediante **conducto de humos** externo, el cual debe tener unas dimensiones internas mínimas de 80 mm de diámetro y utilizando solo tubos aislados (doble pared) en acero inoxidable sujeto a la pared;
2. Mediante **chimenea**, la cual debe tener unas dimensiones internas no superiores a 200x200 mm; en caso contrario o en caso de malas condiciones de la misma (por ejemplo grietas, mal aislamiento...) se aconseja meter dentro de la chimenea un tubo de acero inoxidable del diámetro adecuado que vaya a lo largo de toda la chimenea hasta el final;
3. Mediante **conexión a chimenea o conducto de humos**.

Estas directrices, previstas en la norma UNI 10683, garantizan la evacuación de los humos de combustión incluso en caso de que falle momentáneamente la corriente eléctrica.

-9- Instrucciones de uso



En este apartado veremos las instrucciones relativas al correcto uso de la estufa.

Para asegurar un rendimiento óptimo de la estufa respetando las medidas de seguridad conviene seguir los consejos de CLAM. El funcionamiento de esta estufa es extremadamente sencillo, de todas formas aconsejamos consultar el manual de instrucciones antes de realizar cualquier operación que no se conozca. La gestión y variación de parámetros deben ser realizadas **EXCLUSIVAMENTE** por personas adultas.

9.1 - Puesta en marcha

ATENCIÓN: Comprobar que los adhesivos del cristal están totalmente retirados y que sus residuos están debidamente limpiados con detergentes específicos (no abrasivos) antes de encender la estufa, de no ser así el cristal puede quedar manchado para siempre.

Antes de poner en marcha la estufa es necesario comprobar que:

- Haya pellets dentro de la tolva.
- La cantidad de pellets sea suficiente para el periodo de funcionamiento.
- Los posibles pellets sin quemar que haya en el brasero como consecuencia de intentos fallidos de encendido, se deberán quitar antes de encender la estufa.
- El cajón de cenizas esté limpio (ver limpieza del cajón de recogida de cenizas en el apartado Mantenimiento)
- La puerta frontal esté perfectamente cerrada antes y durante el funcionamiento.
- No haya partes o elementos de la estufa dañados que puedan hacer que sea peligrosa durante su funcionamiento.
- Tenga corriente eléctrica.

ADVERTENCIAS:

- El producto NO debe utilizarse como incinerador, debe usarse sólo con el combustible adecuado: pellets de madera.
- Queda prohibido el uso de sustancias inflamables (como alcohol, gasolina...) para avivar la combustión.
- No dejar NUNCA productos inflamables cerca de la estufa, con el fin de evitar incendios y/o explosiones.
- En caso de incendio del aparato o del conducto de humos, desactivarlo INMEDIATAMENTE y CERRAR la puerta para no alimentar la combustión. Contactar con las autoridades pertinentes (bomberos).
- No utilizar como aparato para la cocción.
- Dejar de usar en caso de avería o mal funcionamiento.
- No dejar residuos de pellet encima o dentro del aparato.
- No apagar nunca el fuego con agua.

ATENCIÓN: los primeros cuatro/cinco encendidos deben realizarse utilizando sólo las potencias más bajas (Potencia 1, potencia 2, potencia 3) limitándolas a alrededor de 30min, dejando enfriar completamente la cámara de combustión tras los diferentes encendidos. Finalmente proseguir con un encendido progresivo hasta la máxima potencia. Esto permitirá obtener una temperatura óptima de la imprimación del refractario ECOKER® del que consta la cámara de combustión, permitiendo su uso prolongado en el tiempo, aunque hayan altas temperaturas.

NOTA: Durante los primeros usos pueden desprenderse humos y malos olores debidos al calentamiento de la cámara de combustión y de los conductos de salida de humos; esto no comporta ningún peligro y será suficiente con airear la estancia.

ATENCIÓN: Durante el funcionamiento, el **CRISTAL** y el **TIRADOR** de la puerta alcanzan temperaturas muy elevadas, por lo que el contacto (sin dispositivos de seguridad individual) puede provocar graves quemaduras. Aconsejamos advertir de ello a **TODOS** y especialmente a los **NIÑOS**.

Algunas indicaciones sobre cómo tratar el PELLET:

- Conservar en un lugar seco.
- Adquirir sólo pellets de calidad (ver apartado 4.1. Combustible)
- Tener el pellet siempre fuera del alcance de los niños.
- El pellet cargado en exceso puede hacer que se salga, se meta dentro del revestimiento de la estufa y entre en contacto con elementos calientes que podrían incendiario. Dejar siempre limpia la superficie de la estufa.

9.2 - Interfaz

A) PANEL DE CONTROL: permite gestionar el funcionamiento de la estufa, para las funciones principales, como alternativa al mando a distancia.

Encendido y apagado: manteniendo apretado durante unos segundos el botón (3) es posible encender y apagar la estufa. El LED 5 apagado indica que la estufa está apagada. El LED 5 encendido indica que la estufa está encendida. El LED 5 intermitente indica que la estufa está apagándose.

NOTA: si durante los primeros minutos de la fase de apagado se intenta volver a encender la estufa con el botón (3), el LED 5 parpadeará más rápido para indicar que todavía no es posible encender la estufa.

Ajuste de potencia: con los botones de flecha 1 y 2 es posible, respectivamente, disminuir y aumentar la potencia de funcionamiento de la estufa.

NOTA: la estufa está dotada de 5 niveles de potencia de funcionamiento, pero con el panel de control sólo es posible ajustar las potencias 1, 3 y 5 indicadas por los leds 1 y 2 como podemos ver en la siguiente imagen.

LED comunicación radio: el parpadeo del LED 4 indica que se está produciendo una comunicación vía radio entre el panel de control y el mando a distancia de la estufa.

LED alarmas: el LED 3 encendido indica que se ha detectado una anomalía en el funcionamiento; la estufa se apaga automáticamente y se pone en estado de bloqueo.

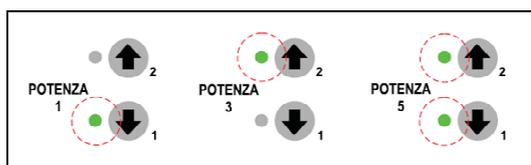
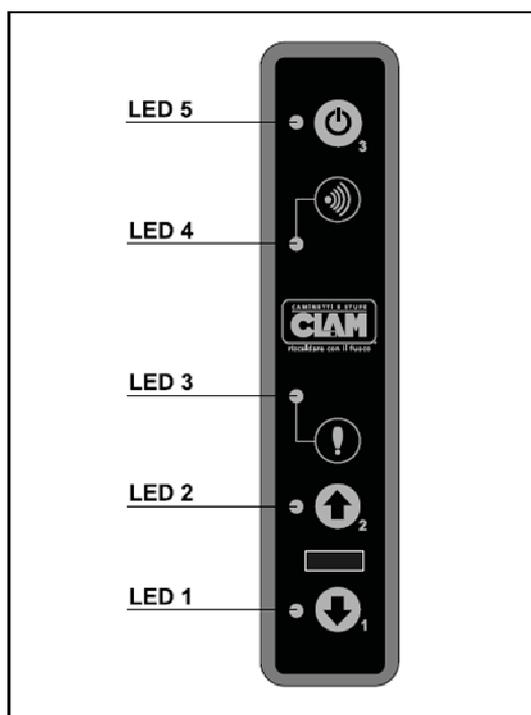
NOTA: el tipo de anomalía que ha provocado la alarma se visualiza en la pantalla del mando a distancia. Para desbloquear la estufa, después de haber eliminado la causa de la anomalía de funcionamiento, es necesario mantener apretado durante unos segundos el botón (3) del panel de control o del mando a distancia; la estufa se apagará y transcurridos unos minutos se podrá volver a encender.

Visualización canales de radio ocupados: manteniendo apretado durante 10 segundos el botón (2), todos los LEDs del panel de control se apagan y, a continuación, si hay cerca radiocomandos que transmiten en uno o más de los 8 canales de radio disponibles, los LED se encenderán indicando los canales de radio ocupados. La salida de esta utilidad se produce automáticamente después de algunos minutos, apretando el botón (3) o quitando momentáneamente la alimentación eléctrica de la estufa.

Visualización del canal de radio asignado: manteniendo apretado durante 10 segundos el botón (1), todos los LEDs del panel de control se apagan y a continuación, el o los LED relativos al canal de radio asignado a la unidad de control electrónico de la estufa parpadearán. La salida de esta utilidad se produce automáticamente después de algunos minutos, apretando el botón (3) o quitando momentáneamente la alimentación eléctrica de la estufa.

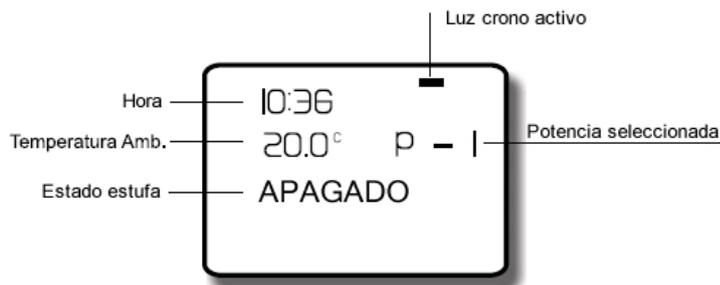
La siguiente tabla indica la correspondencia entre los canales de radio y los LED del panel de control.

Canal de radio	0	1	2	3	4	5	6	7
LED	1	2	3	4	5	5 y 1	5 y 2	5 y 3



B) MANDO A DISTANCIA: permite gestionar y controlar todas las funciones de la estufa, funciona como termostato ambiente y tiene una distancia operativa máxima de 7 metros.

Pantalla



Botones 1 y 2 de Desplazamiento

Sirven para desplazarse adelante y atrás por las diferentes entradas del menú y para aumentar o disminuir los diferentes ajustes.

Botón 3 de Encendido y Apagado

Apretándolo durante unos segundos permite encender o apagar la estufa; sirve también para salir de los diferentes menús y para desbloquear la estufa.

Botón 4 Termostato Ambiente

Apretándolo se accede al menú de selección de la temperatura ambiente deseada. Con los botones 1 y 2 es posible modificar la selección (07 - 40 °C) y con el botón 3 se memoriza la nueva selección y se vuelve a la pantalla principal.



Botón 5 Potencia de Funcionamiento

Apretándolo se accede al menú de selección de la potencia de funcionamiento de la estufa. Con los botones 1 y 2 es posible modificar la selección (1 - 5 o Auto) y con el botón 3 se memoriza la nueva selección y se vuelve a la pantalla principal.

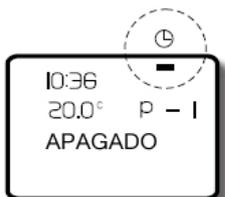
NOTA: seleccionando la potencia Auto, la potencia de funcionamiento de la estufa es seleccionada de manera automática por la unidad de control electrónico de la estufa en base a la diferencia entre la temperatura ambiente y la seleccionada en el termostato ambiente con el fin de alcanzar lo más rápido posible la temperatura deseada.



Botón 6 Activación y Desactivación del Crono

Apretándolo se activa o desactiva el crono para el encendido y apagado automático de la estufa. La activación del crono aparece señalada con la correspondiente luz en la pantalla del mando.

NOTA: la activación del crono con el botón 6 se puede realizar sólo si anteriormente, desde dentro del menú de usuario, ha sido activada al menos una de las tres posibles modalidades de funcionamiento del crono; diario, semanal o de fin de semana.



Botón 7 Menú

Apretándolo se accede a la primera **pantalla** del Menú de Usuario (Menú 01 - REGULACIÓN VENTILADOR) compuesta de 10 **pantallas** que se pueden desplazar con los botones 1 y 2.

Para entrar en el submenú deseado basta con apretar el botón 7, para desplazar las entradas del submenú apretar el botón 7, para modificar la selección se usan los botones 1 y 2, y una vez indicada la selección, con el botón 3 se memorizan y se vuelve al nivel superior de menú y volviendo a apretar el botón 3 se vuelve a la pantalla principal.

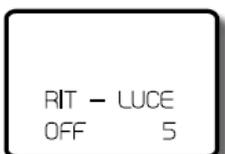


Botones 1+7 Duración Retro Iluminación

Apretándolos a la vez se accede al menú de selección de la duración de la retro iluminación de la pantalla del mando a distancia. La pantalla se ilumina durante los segundos que hayamos seleccionado, cada vez que se toca cualquier botón.

Con los botones 1 y 2 se puede modificar la selección (0 - 9 seg.) y con el botón 3 se memoriza la nueva selección y se vuelve a la pantalla principal.

NOTA: la duración de la retro iluminación que viene de fábrica es de 0 seg. (no viene activada).



Botones 2+7 Test Comunicación Radio

Apretándolos a la vez se pone en marcha un test de comunicación vía radio entre el mando a distancia y el panel de control de la estufa, cuyo resultado se visualiza sobre la pantalla del mando a distancia (0 - 9 o OK). Cuanto más alto es el número mejor es la calidad de la comunicación. La salida del test se produce de manera automática después de unos segundos o apretando el botón 3.

Botones 1+2 Elección Canal Radio

En caso de que haya aparatos que utilicen radiocontrol con la misma frecuencia de transmisión radio que nuestra estufa (por ejemplo otra estufa en el apartamento del al lado), podría haber interferencias.

Para evitar las interferencias, es necesario asignar a cada estufa un canal de radio distinto, siguiendo el procedimiento descrito a continuación:

- Apretar al mismo tiempo los botones 1 y 2 del mando a distancia, hasta que aparezca el mensaje **SCEGLI UNITÀ 0** (unità 0 es el canal de radio que viene de fabrica).
- Usando los botones 1 y 2, seleccionar uno de los 8 canales de radio disponibles (UNITÀ 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 o 7).
- Desconectar la estufa de la toma de alimentación eléctrica durante algunos segundos y después volverla a conectar.
- Dentro de los próximos 10 segundos apretar el botón 3 del mando; en la pantalla aparece escrito durante un tiempo corto CERCA CAMPO y a continuación UNITÀ CARICATA 0 (o 1, 2, 3, 4...)



Si por el contrario en la pantalla sigue apareciendo de manera fija escrito CERCA CAMPO, significa que el procedimiento no se ha realizado bien y debe repetirse.

9.3 - Menú de usuario

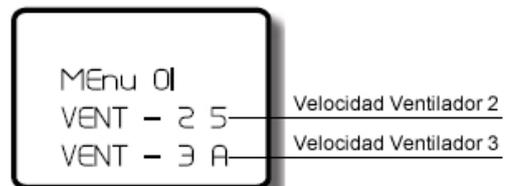
Apretando el botón 7 se accede a la primera página del Menú de Usuario (Menú 01 - REGULACIÓN VENTILADOR) compuesta de 10 páginas que se pueden desplazar con los botones 1 y 2.

Para salir de los diferentes submenús y volver al menú anterior o a la pantalla principal, apretar el botón 3.

Menú 1 "REGULACIÓN VENTILADOR"

Menú que permite regular la velocidad de los dos ventiladores suplementarios (Vent. 2 y Vent. 3) que pueden ser instalados en los extremos de las dos posibles canalizaciones para el aire caliente.

Los dos ventiladores (respiraderos ventilados EOLO) tendrán que conectarse eléctricamente a la unidad de control electrónico de la estufa y su funcionamiento podrá ser gestionado con el mando a distancia. Entrando en el menú se visualizan las velocidades seleccionadas para cada uno de los ventiladores. Con el botón 2 se puede modificar la velocidad del ventilador 2 y con el botón 1 se puede modificar la del ventilador 3. Apretando varias veces el botón se puede seleccionar (en rotación) la velocidad desde 0 (apagado) a 5 (máxima) y el funcionamiento automático (A) en el cual la velocidad del ventilador sigue en modo automático la velocidad del ventilador de la estufa.



Menú 2 "SET RELOJ"

Menú compuesto por 6 páginas que pueden ser seleccionadas utilizando los botones 7 (adelante) y 4 (atrás), en las que se pueden seleccionar, usando los botones 2 (aumento) y 1 (disminución), el día de la semana, la hora y minutos, el día del mes, el mes y el año.



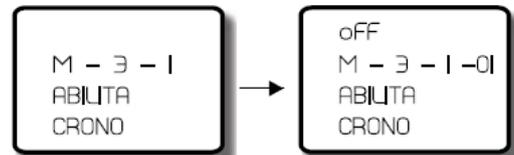
NOTA: el correcto ajuste de la hora y de la fecha es indispensable para después poder utilizar la función "CHRONO" que enciende y apaga automáticamente la estufa en el horario programado.

Menú 3 "SET PROGRAMA"

Menú que permite programar el encendido y apagado automático de la estufa. El menú programa está compuesto de cuatro submenús.

Menú 3 - 1 "HABILITA PROGRAMA"

Submenú que sirve para activar (on) o desactivar (off) el funcionamiento general de la programación; tiene la misma función que el botón 6 del mando a distancia y tiene efecto sólo si anteriormente ha sido activada al menos una de las tres posibles modalidades de funcionamiento de la programación; diario, semanal o de fin de semana.



Menú 3 - 2 "PROGRAM DÍA"

Submenú compuesto de 5 páginas que pueden ser seleccionadas utilizando los botones 7 (adelante) y 4 (atrás), que sirve para activar (on) o desactivar (off) el funcionamiento del programa diario de la programación y permite programar hasta dos encendidos y dos apagados automáticos para todos los días de la semana.

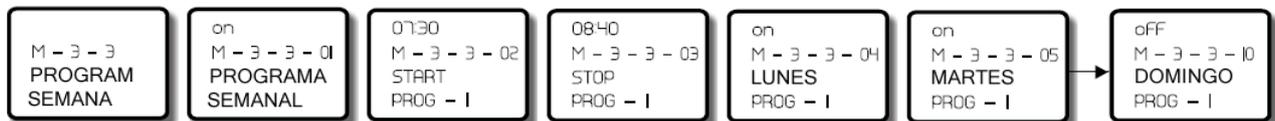


NOTA: ajustar los horarios de Start y Stop en "off" obviamente hace que los horarios queden inactivos.

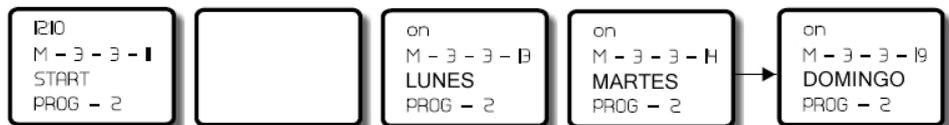
Menú 3 - 3 "PROGRAM SEMANA"

Submenú compuesto por 37 páginas, que pueden ser seleccionadas utilizando los botones 7 (adelante) y 4 (atrás), que sirve para activar (on) o desactivar (off) el funcionamiento del programa semanal de la programación y permite programar hasta 4 encendidos y 4 apagados automáticos al día y de activarlos (on) o desactivarlos (off) para cada uno de los días de la semana.

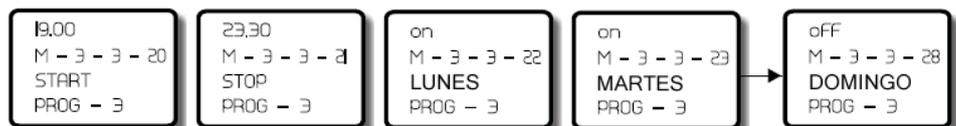
Activación del Programa Semanal y programación del primer horario de encendido y apagado:



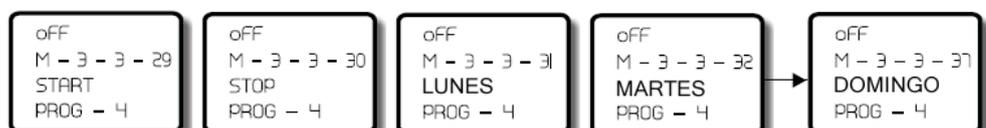
Programación del segundo horario de encendido y apagado:



Programación del tercer horario de encendido y apagado:



Programación del cuarto horario de encendido y apagado:



NOTA: ajustar los horarios de Start y Stop en "off" obviamente hace que los horarios queden inactivos.

Menú 3 - 4 "PROGRAMA FIN SEMA"

Submenú compuesto de cinco pantallas, que pueden ser seleccionadas usando los botones 7 (adelante) y 4 (atrás), que sirve para activar (on) o desactivar (off) el funcionamiento del programa fin de semana de la programación y permite programar hasta dos encendidos y dos apagados automáticos, sólo para los sábados y domingos.



NOTA: ajustar los horarios de Start y Stop en "off" obviamente hace que los horarios queden inactivos.

NOTA: se aconseja, para evitar que se solapen los horarios y se produzcan encendidos y apagados indeseados, activar sólo un tipo de programa a la vez (o diario o semanal o de fin de semana).

Menú 4 "SELECCIÓ IDIOMA"

Menú que permite, usando los botones 2 y 1, elegir el idioma en el que se visualizan los mensajes de la pantalla del mando a distancia.

Se puede elegir entre **ESPAÑOL**, **ITALIANO**, **ENGLISH** (inglés), **DEUTSCH** (alemán) y **FRANÇAIS** (francés).



Menú 5 "SELECCIÓ SONDA"

Menú que permite, usando los botones 2 y 1, escoger qué sonda de temperatura usar para detectar la temperatura ambiente.

Eligiendo la sonda del mando a distancia (TELECOM), se asigna la función de termostato ambiente al mando a distancia, y la temperatura ambiente visualizada en su pantalla será la temperatura detectada por el propio mando a distancia.

Eligiendo la sonda de la estufa (INTERNA), se asigna la función de termostato ambiente a esa sonda y la temperatura ambiente visualizada en la pantalla del mando a distancia será la temperatura detectada por la sonda de la estufa.

NOTA: escogiendo la sonda del mando a distancia, en caso de que la unidad de control electrónico de la estufa ya no reciba la señal radio del mando (porque está demasiado lejos, porque las pilas están descargadas o porque está averiado), automáticamente la función de termostato ambiente se asigna a la sonda de la estufa.



Menú 6 "MODALIDAD STAND-BY"

Menú que permite, usando los botones 2 y 1, activar (on) o desactivar (off) la función STAND-BY. Cuando está activada, la función STAND-BY apaga automáticamente la estufa cuando la temperatura ambiente supera en 2°C la establecida (con un retardo de 15'); la estufa se pone en el estado ECO-STOP STAND-BY / ESPERA ENFRIAMIENTO y cuando ya se ha enfriado en el estado ECO-STOP STAND-BY en el cual está apagada pero lista para volver a encenderse automáticamente.

A continuación, cuando la temperatura ambiente disminuye en 4°C, la estufa automáticamente se vuelve a encender; sigue la fase de ENCENDIDO y todas las fases sucesivas hasta alcanzar el estado de funcionamiento normal TRABAJO.



Menú 7 "SEÑAL ACÚSTICA"

Menú que permite, usando los botones 2 y 1, activar (on) o desactivar (off) el AVISADOR ACÚSTICO de la unidad de control electrónico de la estufa.

Cuando está activado, el avisador acústico emite un breve señal cada vez que se aprieta alguno de los botones del mando a distancia y cuando salta alguna alarma, viene señalada (además de con el mensaje correspondiente en la pantalla del mando a distancia) con una señal acústica intermitente que puede silenciarse apretando el botón 3.



Menú 8 "CARGA INICIAL"

Menú para efectuar la carga inicial del sinfín que transporta el pellet al interior de la cámara de combustión.

Apretando el botón 1 el sinfín se pone en funcionamiento y en la pantalla del mando a distancia se visualiza una cuenta atrás que dura 90", transcurridos los cuales el sinfín se para.

De todas formas, también es posible parar la carga inicial apretando el botón 3 en el momento en el que los primeros trozos de pellet caen en el interior del brasero de la estufa.

NOTA: la carga inicial debe ser efectuada antes de encender por primera vez la estufa y antes de encender la estufa cada vez que el depósito de pellet está vacío o se vacía para la limpieza estacional, si no la estufa falla en el primer o primeros encendidos por falta de combustible en el brasero.

NOTA: para rellenar el sinfín para el primer encendido de la estufa nueva, será necesario efectuar la carga inicial hasta 4 o 5 veces seguidas antes de ver caer los primeros pellets en el brasero.

Menú 9 "ESTADO ESTUFA"

Menú que permite al técnico de mantenimiento visualizar los datos técnicos relativos al estado de funcionamiento de la estufa.

Menú 10 "PARÁMETROS TÉCNICOS"

Menú que permite modificar los parámetros técnicos que regulan el funcionamiento de la estufa.

Este menú está protegido por un código de acceso reservado a los técnicos habilitados.

9.4 - Mensajes del mando a distancia

MENSAJES DE ESTADO

ENCENDIDO

Fase de limpieza inicial del brasero y precalentamiento; se activa la resistencia eléctrica de encendido y el extractor de humos.

CARGA PELLETT

Fase de precarga de pellets; se activa a la máxima velocidad el sinfín de carga.

ESPERA LLAMA / CARGA PELLETT

Fase de espera de la llama; el sinfín gira a velocidad reducida.

FUEGO PRESENTE

Fase de estabilización; el pellet ha prendido, la combustión está en marcha y la resistencia eléctrica de encendido se apaga.

TRABAJO

Fase de funcionamiento activo; la estufa funciona a la potencia seleccionada por el usuario.

TRABAJO MODULA

Fase de modulación; la temperatura ambiente deseada se ha alcanzado y la estufa funciona a la mínima potencia.

LIMPIEZA QUEMADOR (BRASERO)

Fase de limpieza periódica del brasero; el extractor de humos aspira a la máxima velocidad para eliminar la posible acumulación de ceniza en el brasero.

ESPERA ENFRIAMIENTO

Fase de enfriamiento; la estufa se está enfriando antes de ponerse en el estado de STAND-BY (el mensaje aparecerá también cuando se intente encender la estufa durante los primeros minutos después de la limpieza final).

ECO-STOP STAND-BY

Fase de STAND-BY; la estufa está apagada pero en espera de encenderse automáticamente.

LIMPIEZA FINAL

Fase de limpieza final; el extractor de humos aspira a la máxima velocidad para quemar el pellet restante del brasero, extraer el humo restante, eliminar la acumulación de cenizas en el brasero y enfriar la estufa.

APAGADO

La estufa está apagada.

BUSCA CAMPO

El mando no comunica vía radio con la unidad de control electrónico de la estufa a causa de una distancia excesiva, estufa no alimentada eléctricamente, código radio diverso entre unidad de control electrónico y mando a distancia, elevada polución electromagnética, avería en el mando o en el panel de control.

MENSAJES DE ERROR

BATERÍA AGOTADA

Las baterías que alimentan el mando a distancia se han agotado y deben ser sustituidas.

SERVICIO DE REVISIÓN

La estufa ha estado funcionando un número de horas tal que resulta necesario realizar el mantenimiento ordinario; esta operación debe ser realizada sólo por personal cualificado. Las indicaciones sobre cómo proceder vienen reportadas en el capítulo 6 del manual para el técnico instalador.

TEMPERATURA HUMOS

Temperatura excesiva (advertencia); la temperatura de los humos es demasiado elevada, automáticamente la potencia de funcionamiento de la estufa se reduce al mínimo y el ventilador del aire funciona a la máxima velocidad para reducir la temperatura.

NOTA: los posibles ventiladores complementarios (EOLO) también funcionan a la máxima velocidad.

ALARMA ACTIVA / AL1 - BLACK OUT (MEMORIA ALARMA / AL1 - BLACK OUT)

Se ha producido una interrupción del suministro de energía eléctrica de red superior a 30" (si la interrupción es inferior a 30" la estufa retoma su funcionamiento normal).

ALARMA ACTIVA / AL2 - SONDA DE HUMOS (MEMORIA ALARMA / AL2 - SONDA DE HUMOS)

La sonda que detecta la temperatura del humo está averiada.

ALARMA ACTIVA / AL3 - TEMP HUMOS (MEMORIA ALARMA / AL3 - TEMP HUMOS)

Temperatura excesiva; la temperatura de los humos ha superado el límite de seguridad.

ALARMA ACTIVA / AL4 - FALLO ASPIRADOR (MEMORIA ALARMA / AL4 - FALLO ASPIRADOR)

Aspirador averiado; el extractor de humos está averiado.

ALARMA ACTIVA / AL5 - FALLO ENCENDIDO (MEMORIA ALARMA / AL5 - FALLO ENCENDIDO)

Fallo encendido; han pasado 17' del encendido de la estufa y no se ha puesto en marcha la combustión.

NOTA: antes de intentar encender la estufa otra vez es indispensable vaciar el brasero del pellet que se pueda haber acumulado y limpiar con cuidado el brasero.

ALARMA ACTIVA / AL6 - APAGADO ACCIDENTAL (MEMORIA ALARMA / AL6 - APAGADO ACCIDENTAL)

Apagado accidental; durante la fase activa de trabajo o modulación la estufa se ha apagado por falta de pellet u otro motivo.

ALARMA ACTIVA / AL7 - SEGURIDAD TÉRMICA (MEMORIA ALARMA / AL7 - SEGURIDAD TÉRMICA)

Seguridad térmica; la temperatura de la estructura de la estufa es demasiado elevada y ha intervenido el termostato de seguridad.

ALARMA ACTIVA / AL8 - FALTA DE PRESIÓN (MEMORIA ALARMA / AL8 - FALTA DE PRESIÓN)

Falta de presión; la presión dentro de la cámara de combustión es insuficiente para el funcionamiento con seguridad y ha intervenido el presostato de seguridad.

ALARMA ACTIVA / ALb - ERROR TRIAC COC (MEMORIA ALARMA / ALb - ERROR TRIAC COC)

Triac cortocircuito; el Triac (en la unidad de control electrónico) que alimenta el motorreductor del sinfín está en cortocircuito.

ALARMA ACTIVA / ALc - BLOQUEO COCLEA (MEMORIA ALARMA / ALc - BLOQUEO COCLEA)

Bloqueo sinfín; el motorreductor del sinfín está averiado.

NOTA: cuando hay una alarma en curso (ALARMA ACTIVA...) o cuando una alarma que se ha producido ha sido memorizada (MEMORIA ALARMA...), para desbloquear la estufa será necesario primero eliminar la causa que ha provocado la alarma y después presionar durante 3" el botón 3 del mando a distancia o del panel de control; la estufa realizará una LIMPIEZA FINAL y después pasará en el estado de APAGADO. Será entonces cuando será posible encender con normalidad la estufa.

9.5 - Mensajes del mando a distancia

Para poner en marcha la estufa y gestionar su funcionamiento, después de que haya sido correctamente instalada, seguir la secuencia de instrucciones que a continuación se describen:

- Llenar el depósito de pellets de la estufa.
- Efectuar la carga inicial (ver párrafo 9.3 Menú 8 "CARGA INICIAL").
- Para encender la estufa apretar durante unos 3" el botón 3 del mando a distancia (o del panel de control); en la pantalla del mando a distancia aparecerá escrito ENCENDIDO que señala el inicio de la fase de encendido.
- Después de 120" de limpieza inicial y de precalentamiento, en la pantalla del mando aparecerá escrito CARGA PELLETT que señala el inicio de la carga de pellet en el brasero.
- Después de 50" de precarga, en la pantalla del mando aparecerá escrito ESPERA LLAMA alternado con CARGA PELLETT.
- Después de unos 5' el pellet se prende, aparece la llama y se inicia la combustión; al producirse el encendido aparecerá escrito sobre la pantalla FUEGO PRESENTE.
- Después de 3' necesarios para la estabilización de la llama, la estufa pasa al estado de funcionamiento activo, señalado en la pantalla del mando a distancia con la palabra TRABAJO.
- Cuando la temperatura en el intercambiador de calor es suficientemente alta, se activa el ventilador que envía el aire caliente al ambiente.
- Establecer la temperatura ambiente deseada (ver párrafo Botón 4 Termostato Ambiente).
- Establecer la potencia de funcionamiento de la estufa (ver párrafo Botón 5 Potencia de funcionamiento).
- Cuando la temperatura ambiente alcanza y supera en 1°C el valor seleccionado como termostato ambiente, la estufa se pone en el estado de funcionamiento MODULACIÓN, señalado en la pantalla del mando a distancia con el escrito TRABAJO MODULA; en el estado MODULACIÓN la estufa funciona a la mínima potencia (potencia 1).
- Cuando la temperatura ambiente seleccionada disminuye en 1°C el valor seleccionado como termostato ambiente, la estufa automáticamente vuelve a funcionar normalmente a la potencia seleccionada y sobre la pantalla del mando a distancia volverá a aparecer la palabra TRABAJO.
- Para apagar la estufa apretar durante unos 3" el botón 3 del mando a distancia (o del panel de control); sobre la pantalla del mando aparecerá escrito LIMPIEZA FINAL que señala el inicio de la fase de apagado y enfriamiento de la estufa. Cuando la estufa está completamente apagada y enfriada (después de 20 / 30'), termina la fase de apagado y la estufa se pone en el estado apagado señalado en la pantalla del mando a distancia con la palabra APAGADO.

9.6 - Posicionamiento del mando a distancia

El mando a distancia está dotado de un soporte de plástico que puede servir tanto para ser fijado a la pared (con dos tornillos, no incluidos) como de base de apoyo para superficies horizontales.

Se aconseja no posicionar el mando cerca de la estufa, sino sobre una de las paredes más distantes de la misma.

El correcto funcionamiento del mando se produce a una distancia máxima de 7 metros entre mando y estufa, sin obstáculos importantes como paredes o gruesas masas metálicas y con las pilas completamente cargadas.

Dado que el mando a distancia hace también de Termostato Ambiente, se aconseja posicionarlo a una altura de alrededor de 1,5/1,6 metros para una correcta medición de la temperatura ambiente y no colocarlo cerca de fuentes de calor o corrientes de aire.

El mando debe:

- Ser manipulado con cautela
- Estar protegido contra agentes atmosféricos (lluvia, sol...)
- Mantenerse fuera del alcance de los niños
- Mantenerse lejos de fuentes de calor

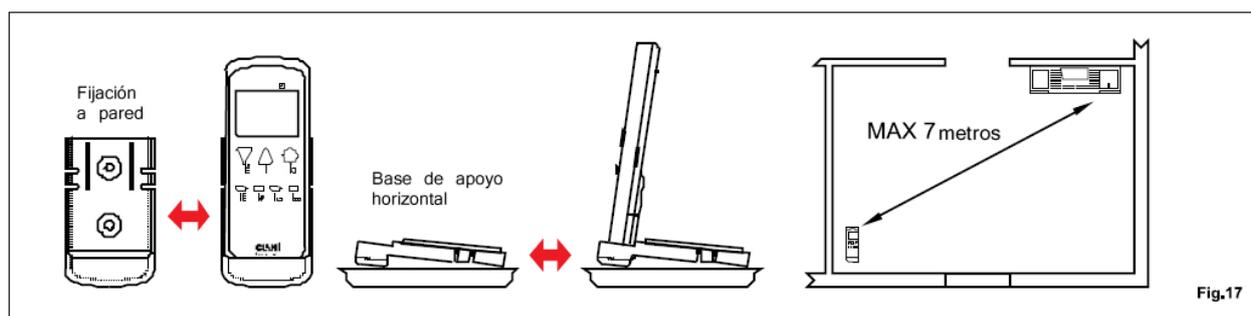
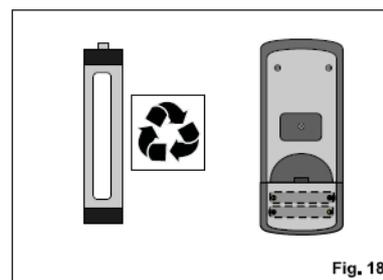


Fig.17

9.7 - Sustitución pilas mando a distancia

Para sustituir las pilas del mando a distancia (cuando estén descargadas), es necesario quitar la tapa situada en la parte de atrás del mando deslizando hacia abajo. Sacar las pilas descargadas y poner dos nuevas del tipo AAA / LR03 (Ministilo) de 1,5 Volt. respetando la correcta polaridad y volver a poner la tapa; se pueden utilizar también pilas recargables que obviamente, cuando se descarguen, deberán volverse a cargar en un cargador de pilas.

NOTA: las pilas deben ser eliminadas de modo correcto y si es posible reciclarlas. Para la correcta eliminación dirigirse al centro de reciclaje local. No exponer nunca las pilas a llamas para evitar el riesgo de explosión.



Correcta eliminación de las pilas del producto

(Aplicable en los países de la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de tratamiento diferenciado de las pilas).

Esta marca sobre la pila, sobre su envoltorio o su documentación, indica que las pilas de este producto no pueden ser eliminadas junto con el resto de residuos domésticos al final de su vida útil. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que las pilas contienen mercurio, cadmio o plomo en cantidades superiores a los niveles de referencia de la directiva UE 2006/66. Si las pilas no se eliminan correctamente, estas sustancias pueden causar daños a la salud humana o al medio ambiente. Para

proteger los recursos naturales y favorecer la reutilización de los materiales, separe las pilas de los otros tipos de residuos y recicle utilizando los servicios de reciclaje gratuitos de su zona de residencia.

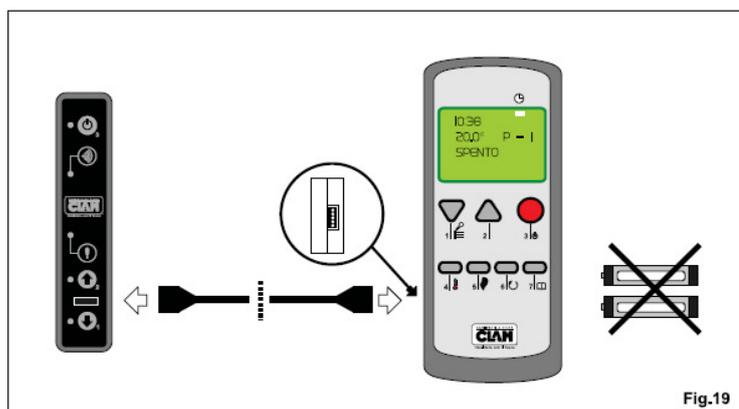
Ahorro energía pilas

El mando está dotado de una función para el ahorro de energía de las pilas que hace que se apague la pantalla después de alrededor de 2 minutos de haber apretado por última vez alguno de los botones. Cuando la pantalla está apagada el mando sigue, aunque con una frecuencia reducida, comunicándose vía radio con la central electrónica de la estufa y haciendo la función de termostato ambiente. La pantalla del mando se vuelve a encender en cuanto apretamos cualquiera de sus botones.

9.8 - Conexión del mando a la estufa

En los casos en que, a causa de una elevada polución electromagnética, la comunicación vía radio entre el mando y el panel de control de la estufa, no funciona correctamente, es posible conectar directamente el mando al panel de control mediante un cable opcional (no incluido).

Las dos conexiones de los extremos del cable van conectadas en sus correspondientes conectores en el lateral del mando a distancia y en la parte frontal del panel de control.



NOTA: cuando el mando está conectado al panel de control, recibe la alimentación eléctrica necesaria para su funcionamiento del mismo panel de control, por ello es **INDISPENSABLE QUITAR LAS PILAS** de su compartimento.

9.9 - Canalización del aire caliente

La estufa ha sido diseñada para poder enviar, mediante canalizaciones opcionales, el aire caliente a otras estancias.

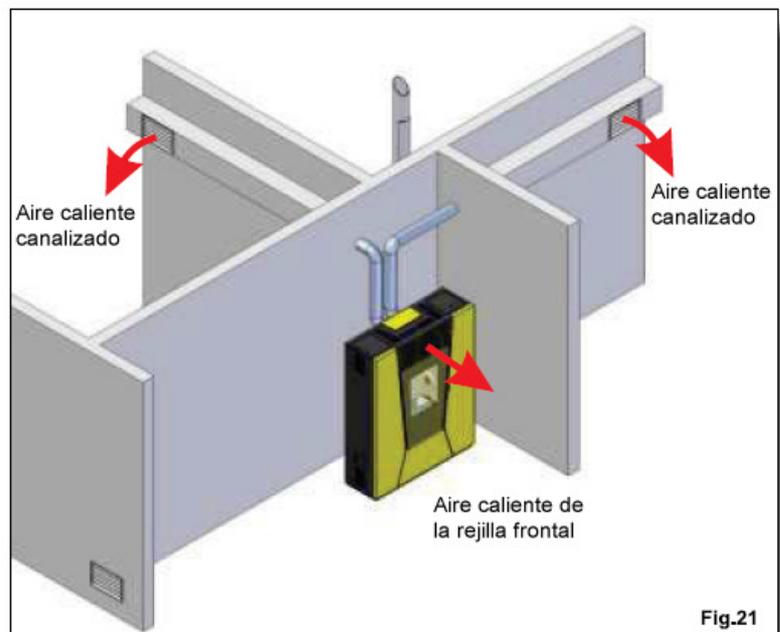
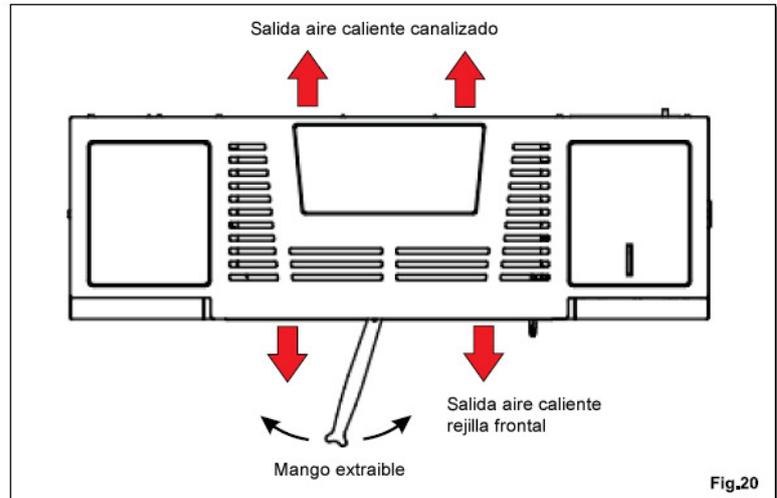
Para poder gestionar la canalización del aire caliente, se ha colocado un selector entre la rejilla frontal superior que se maneja con el mango provisto (fig. 20).

Con el selector colocada hacia la izquierda, el aire caliente sale por las dos salidas superiores traseras. Con el selector colocado hacia la derecha, el aire caliente sale por la rejilla frontal. Con el selector colocado en el centro, el aire caliente se envía tanto a la canalización como a la rejilla frontal.

ATENCIÓN:

- Si no se realiza la canalización de las dos salidas superiores o posteriores, no poner nunca el selector en la posición izquierda (rejilla frontal cerrada).
- Si se realiza la canalización, debe realizarse en las dos salidas (fig.21).

ESQUEMA DE DISTRIBUCIÓN DEL AIRE CALIENTE (fig. 21)



10.1 - Información general sobre las operaciones de mantenimiento

Para garantizar un correcto funcionamiento y uso de la estufa de pellet es suficiente con realizar unas simples pero frecuentes operaciones de control y limpieza general. En este capítulo se dará toda la información necesaria para llevar a cabo estas operaciones en condiciones de máxima seguridad.

Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento es necesario verificar algunas condiciones:

1. Que la estufa esté apagada y fría.
2. Que la estufa esté desconectada de la red eléctrica.
3. Cuando se realiza el mantenimiento nadie debe estar cerca de la estufa, excepto el técnico de mantenimiento.
4. Antes de realizar cualquier operación leer atentamente el manual.
5. No realizar **NUNCA** ninguna operación si no se está seguro.

Para poder realizar **TODAS** las operaciones de mantenimiento **ORDINARIO** a continuación descritas, es necesario abrir la puerta de la estufa con el mango extraíble.

10.2 - Mantenimiento diario

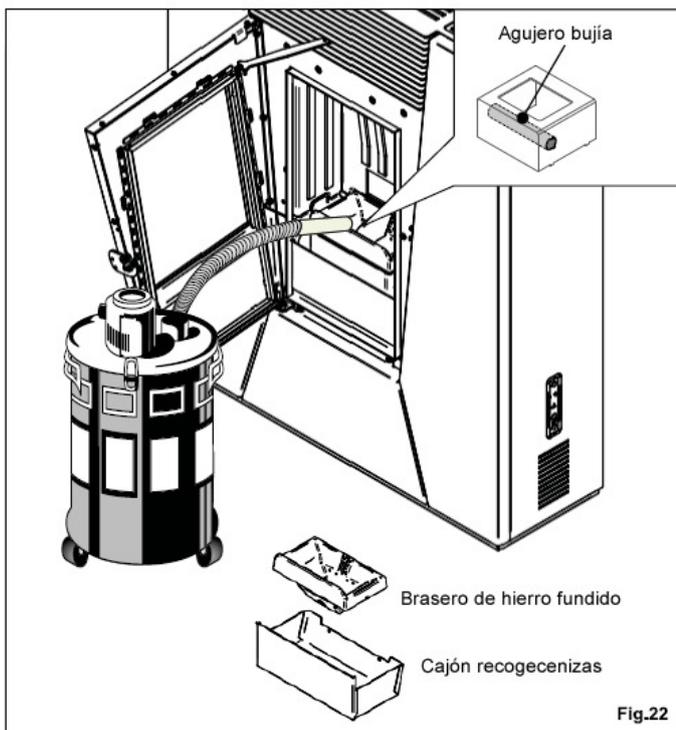
LIMPIEZA DEL BRASERO: Eliminar las incrustaciones que causan obstrucciones en los agujeros; **Procedimiento:** quitar la suciedad formada dentro del brasero con la ayuda del cepillo de acero provisto y recoger con un aspirador (fig. 22). Comprobar el estado de la junta y su correcta colocación. Quitar la posible suciedad depositada a lo largo del perímetro de apoyo del brasero.

Consejos: cuando se vuelve a colocar el brasero en su sitio, prestar atención a ponerlo correctamente en su ubicación, siguiendo las fases descritas en la página siguiente.

LIMPIEZA DEL AGUJERO DE LA BUJÍA: eliminar todas las incrustaciones que causan obstrucciones en el agujero;

Procedimiento: quitar el brasero y comprobar que el agujero de comunicación con la bujía no esté obstruido por cenizas o trozos de pellet sin quemar caídos durante el funcionamiento. Quitar con cuidado cada residuo con la ayuda de un aspirador dotado de tubo flexible (fig. 22).

Consejos: cuando se vuelve a colocar el brasero en su sitio, prestar atención a ponerlo correctamente en su ubicación, siguiendo las fases descritas en la página siguiente.



Colocación del brasero después de la limpieza:

Fase 1: Insertar el brasero en su sitio inclinándolo un poco (fig. 23).

Fase 2: centrarlo y tirar hacia uno mismo de modo que se alinee a la pared anterior de su sitio (fig. 24).



Esto optimiza el funcionamiento de la resistencia eléctrica, agilizando el encendido.

10.3 - Mantenimiento cada 2-3 días

LIMPIEZA DEL CRISTAL: eliminar el polvo que se deposita sobre el cristal.

Procedimiento: utilizar un pincel (con cerdas suaves) o un paño que no deje pelos. Se pueden utilizar detergentes (para hornos) siempre que no contengan sustancias abrasivas. El cristal también se puede limpiar frotando con un paño húmedo y ceniza. Comprobar que los agujeros del aire para la limpieza del cristal de la parte de arriba de la puerta, no estén obstruidos.

LIMPIEZA DEL CAJÓN RECOGE CENIZAS: eliminar las cenizas que se depositan dentro del cajón.

Procedimiento: extraer completamente el cajón para poder vaciarlo todo cómodamente.

Consejos: mantener el cajón siempre suficientemente limpio para garantizar un perfecto funcionamiento de la estufa.

10.4 - Mantenimiento semanal

LIMPIEZA DEL ESPACIO DE DEBAJO DEL BRASERO:

eliminar la ceniza que se deposita debajo del brasero.

Procedimiento: extraer el brasero y con un aspirador, eliminar las impurezas acumuladas, teniendo especial cuidado con la toma de aire para la combustión y del tubo que contiene la bujía de encendido.

LIMPIEZA DEL DEFLECTOR DE VERMICULITA: eliminar las cenizas que se depositan sobre el deflector de vermiculita.

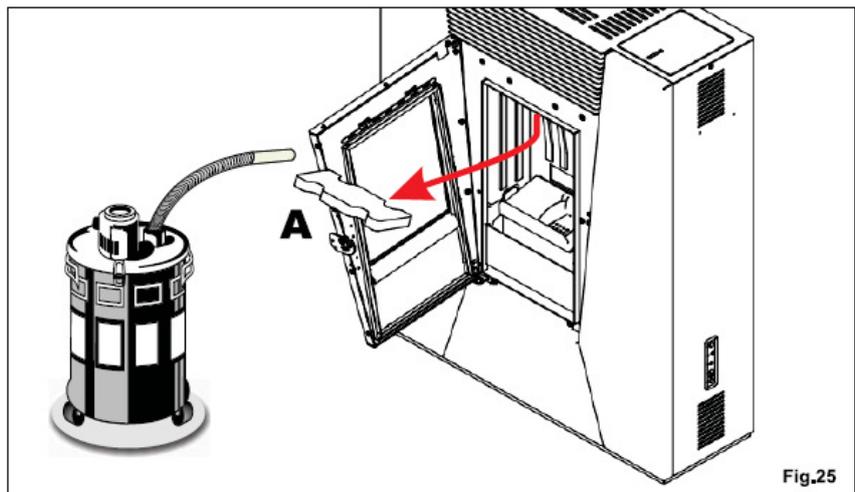
Procedimiento: quitar el deflector de vermiculita (A), levantándolo e inclinándolo, de la cámara de combustión. Eliminar todas las impurezas depositadas en el deflector de vermiculita con la ayuda de un aspirador (fig. 25).

Consejos: volver a poner de manera correcta el deflector de vermiculita (A) en la cámara de combustión.

LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO Y DE LOS ELEMENTOS BARNIZADOS DE ACERO: para un aspecto más agradable y una mayor duración del producto aconsejamos tenerlo siempre bien limpio.

Procedimiento: utilizando un paño suave humedecido con agua.

Consejos: No utilizar **NUNCA** sustancias desengrasantes o abrasivas como alcohol, acetona, disolvente, etc.



10.5 - Mantenimiento cada 6 meses (en función del uso) o VENCIMIENTO SERVICIO (señalización en la centralita electrónica)

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE PELLETS: eliminar residuos de pellets de dentro del depósito.

Procedimiento: utilizando un aspirador, eliminar todas las partículas acumuladas en el fondo con ayuda de accesorios articulados.

LIMPIEZA DE LAS PARTES REFRACTARIAS: quitar cualquier residuo de hollín de las paredes refractarias ECOKER® utilizando un cepillo o algún utensilio similar que no sea abrasivo.

Consejos: no utilizar pellet de baja calidad.

LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN: dirigirse a personal cualificado. Las instrucciones de cómo proceder se indican en el manual para el técnico instalador en el capítulo 6.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO DE DECANTACIÓN: dirigirse a personal cualificado. Las instrucciones de cómo proceder se indican en el manual para el técnico instalador en el capítulo 6.

LIMPIEZA DEL DEFLECTOR DE VERMICULITA: dirigirse a personal cualificado. Las instrucciones de cómo proceder se indican en el manual para el técnico instalador en el capítulo 6.

LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE HUMOS: dirigirse a personal cualificado. Las instrucciones de cómo proceder se indican en el manual para el técnico instalador en el capítulo 6.

-11- Eliminación

11.1 - Desmontaje para eliminación

Correcta eliminación del producto (residuos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en los países de la Unión Europea y en aquellos con sistemas de recogida diferenciada de residuos).

Esta marca sobre el producto o sobre su documentación, indica que el producto no pueden ser eliminado junto a otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud causados por la incorrecta eliminación de residuos, se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar con el distribuidor en el que ha sido adquirido el producto o con la oficina local encargado de cualquier información relativa a la recogida diferenciada de residuos y al reciclaje de este tipo de producto. Las empresas usuarias están invitadas a contactar con su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado junto a otros residuos comerciales.



11.2 - Desmontaje para su traslado

Si el equipo tiene que ser desmontado para colocarlo en otro sitio, proceder de la siguiente manera:

- Antes de iniciar el desmontaje es obligatorio quitar la alimentación eléctrica.
- El desmontaje debe ser realizado por personal cualificado o directamente por el fabricante, prestando atención a la separación e identificación de todos los componentes de la estufa.
- Una perfecta organización del desmontaje garantiza un posterior montaje perfecto y seguro.
- Todo el material debe colocarse en lugares secos y a salvo de los agentes atmosféricos.
- Antes de volver a montar la estufa comprobar que el material no haya sufrido ningún daño.

-12- Problemas y soluciones

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
A) Los pellets no caen en el brasero	<ol style="list-style-type: none"> 1. Depósito de pellets vacío. 2. Comprobar el moto reductor 3. Verificar la unidad de control electrónico. 4. El sinfín está bloqueado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rellenar el depósito de pellets. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 3. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 4. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
B) La combustión no se inicia AL 5 - FALLO ENCENDID -	<ol style="list-style-type: none"> 1. El aire para la combustión no es suficiente por falta de mantenimiento ordinario. 2. Verificar la resistencia eléctrica. 3. Los pellets no caen en el brasero. 4. El pellet utilizado no es de buena calidad. 5. Verificar los parámetros técnicos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpiar el brasero, en particular comprobar que los agujeros estén libres. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 3. Ver problema A) 4. Cambiar la calidad del pellet. 5. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
C) El fuego se apaga AL 6 - APAGADO ACIDEN -	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los pellets no caen en el brasero. 2. La puerta no está bien cerrada. 3. Las juntas de la puerta están deterioradas. 4. El pellet utilizado no es de buena calidad. 5. Insuficiente carga de pellets. 6. El aire para la combustión no es suficiente por falta de mantenimiento ordinario. 7. Tiro excesivo. 8. Verificar los parámetros técnicos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ver problema A) 2. Cerrar la puerta. 3. Cambiar las juntas. 4. Cambiar la calidad del pellet. 5. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 6. Limpiar el brasero, en particular comprobar que los agujeros estén libres. 7. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 8. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
D) AL 1 - BLACK OUT -	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupción de la corriente eléctrica durante más de 30". 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Para eliminar la alarma apretar el botón ON/OFF.

E) AL 2 - SONDA HUMOS -	1. El sensor de humos está averiado.	1. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
F) AL 3 - TEMP HUMOS -	1. Temperatura excesiva en la cámara de combustión	1. Cambiar la calidad del pellet. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
G) AL 4 - FALLO ASPIRAD -	1. El extractor de humos está averiado.	1. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
H) AL 7 - SEGURIDAD TÉRMICA -	1. Intervención del termostato de seguridad.	1. Dejar enfriar la estufa. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
I) AL 8 - FALTA DEPRES -	1. Intervención del presostato de seguridad.	1. Efectuar el mantenimiento estacional. 2. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
L) AL b - ERROR TRIAC COC -	1. Unidad de control electrónico averiada.	1. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
M) AL c - BLOQUE COCLEA -	1. Sistema de carga de pellet averiado.	1. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
N) La llama es débil, el pellet se acumula en el brasero	1. El aire para la combustión no es suficiente por falta de mantenimiento ordinario. 2. El pellet utilizado no es de buena calidad. 3. La puerta no está bien cerrada. 4. Tiro insuficiente. 5. Verificar los parámetros técnicos.	1. Limpiar el brasero, en particular comprobar que los agujeros estén libres. 2. Cambiar la calidad del pellet. 3. Cerrar la puerta. 4. Contactar con el servicio de asistencia técnica. 5. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
O) El cristal se ensucia muy rápido	1. Juntas de la puerta están deterioradas. 2. Los agujeros de paso de aire para la limpieza del cristal están obstruidos. 3. El aire para la combustión es insuficiente por falta de mantenimiento.	1. Cambiar las juntas. 2. Limpiar los agujeros de paso de aire del cristal. 3. Limpiar el brasero, en particular comprobar que los agujeros estén libres.
P) El ventilador de aire caliente no se enciende.	1. El ventilador no funciona.	1. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
Q) El mando a distancia no funciona	1. La pila se ha agotado. 2. Distancia excesiva de la estufa. 3. Interferencia de otros dispositivos de radiofrecuencia.	1. Cambiar la pila. 2. Acercarse a la estufa y apuntar hacia el sensor del panel de control. 3. Modificar el código radio. 4. Contactar con el servicio de asistencia técnica.
R) El panel de control no se enciende	1. Estufa desconectada de la corriente eléctrica. 2. Fusible fundido	1. Comprobar conexión eléctrica. 2. Sustituir el fusible. 3. Contactar con el servicio de asistencia técnica.

NOTA: el barniz de las paredes internas de acero de la cámara de combustión, tiene únicamente una función protectora de las mismas contra la oxidación durante el periodo de almacenamiento y transporte. Después de algunos encendidos, el barniz tiende a quemarse y a desprenderse y puede ser fácilmente retirado, si fuera necesario, dejando así la cámara de combustión limpia y protegida de la oxidación gracias al efecto protector del humo.

Copia para el comprador para dejar adjunta al manual de uso

CERTIFICADO DE INSTALACIÓN CORRECTA Y PRUEBAS REALIZADAS

CLIENTE: _____ CALLE: _____ CIUDAD: _____	TEL: _____ CP: _____ PROV.: _____
---	---

Sello de distribuidor:	Sello del instalador: Nombre: _____ Apellidos: _____ Dirección: _____ CP: _____ Localidad: _____ Tel.: _____
------------------------	--

Fecha de entrega: _____	Documento de entrega: _____
Modelo aparato: _____	Matrícula: _____ Año: _____

El cliente declara, tras la finalización de la instalación de la estufa, que el trabajo ha sido realizado correctamente y de acuerdo con las instrucciones del presente manual. Declara, además, que ha visto el perfecto funcionamiento de la estufa y que conoce las indicaciones necesarias para realizar un uso y un mantenimiento correcto del equipo.

Firma del CLIENTE	Firma del DISTRIBUIDOR / INSTALADOR

* La presente declaración no se considerará válida si no está debidamente cumplimentada y firmada.

Copia para enviar a la empresa fabricante "CLAM" junto al certificado de garantía

CERTIFICADO DE INSTALACIÓN CORRECTA Y PRUEBAS REALIZADAS

CLIENTE: _____ CALLE: _____ CIUDAD: _____	TEL: _____ CP: _____ PROV.: _____
---	---

Sello de distribuidor:	Sello del instalador: Nombre: _____ Apellidos: _____ Dirección: _____ CP: _____ Localidad: _____ Tel.: _____
------------------------	--

Fecha de entrega: _____	Documento de entrega: _____
Modelo aparato: _____	Matrícula: _____ Año: _____

El cliente declara, tras la finalización de la instalación de la estufa, que el trabajo ha sido realizado correctamente y de acuerdo con las instrucciones del presente manual. Declara, además, que ha visto el perfecto funcionamiento de la estufa y que conoce las indicaciones necesarias para realizar un uso y un mantenimiento correcto del equipo.

Firma del CLIENTE	Firma del DISTRIBUIDOR / INSTALADOR

* La presente declaración no se considerará válida si no está debidamente cumplimentada y firmada.



Suez+

CLAM - Soc. Coop.

Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11

06055 Marsciano (PG) - Italia

tel. 075 874001 - fax 075 8742573

www.clam.it

email: assistenza@clam.it

